

ЗЕНИТ

электрoинструмент

Триммер садовый электрический ЗТС-650

Electric brush cutter ЗТС-650

Триммер садовый электрический ZTS-650



RU UA



094

ЗМІСТ (CONTENTS, СОДЕРЖАНИЕ)

1. Посібник (інструкція) з експлуатації (українська мова).....	3
2. Instruction manual (english).....	22

Руководство (инструкция) по эксплуатации (перевод инструкции с оригинала)

ВНИМАНИЕ!

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке триммера садового электрического **ЗТС-650** требуйте проверки его работоспособности пробным запуском и проверки соответствия комплектности (раздел 11 «Комплектность» Руководства по эксплуатации).


Перед эксплуатацией внимательно изучите Руководство по эксплуатации и соблюдайте меры безопасности при работе.

Убедитесь, что Гарантийный талон полностью и правильно заполнен.

В процессе эксплуатации соблюдайте требования Руководства по эксплуатации (Технического паспорта).

1 ВВЕДЕНИЕ

1.1 Триммер садовый электрический **ЗТС-650** (далее – изделие) предназначен для работы на приусадебных участках, в садах и парках, для подравнивания краев газона и скашивания травы в труднодоступных местах (под кустами и т.д.), для скашивания сорной травы и мелкого кустарника толщиной веток до 10 мм в бытовых условиях.

1.2 Знак в маркировке  означает наличие в конструкции изделия двойной изоляции (класс II). Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями, делая необязательным заземление инструмента.



ВНИМАНИЕ! Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе с этим инструментом. Эта изоляционная система служит дополнительной защитой от удара электрическим током в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри изделия.

Внимательно изучите настоящее Руководство по эксплуатации, в том числе пункт 2 «Меры безопасности». Только таким образом Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций.



ВНИМАНИЕ! Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

2 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Общие правила по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Необходимо соблюдать меры безопасности, включая перечисленные ниже правила использования изделия для сокращения риска возникновения пожара и поражения электрическим током.

Поскольку предупреждения и правила техники безопасности, перечисленные в данных инструкциях, не исчерпывают всех возможных случаев, возникающих при работе с

изделием, необходимо проявлять осторожность и внимательность при выполнении работ. Следует помнить, что оператор данного изделия несет ответственность не только за собственную безопасность, но и должен обеспечить безопасность окружающих.

2.1.1 Применяйте изделие строго по назначению.

2.1.2 Запрещается использование данного изделия детьми и людьми, не ознакомленными с Руководством по эксплуатации изделия.

2.1.3 При работе с изделием соблюдайте необходимую безопасную дистанцию от места работы до окружающих людей (15 метров).

2.1.4 Перед подключением триммера к источнику электропитания удостоверьтесь в том, что напряжение в сети соответствует значениям, указанным на маркировочной табличке изделия.

2.1.5 Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с элементами управления изделия. Все элементы управления должны всегда находиться в безупречном состоянии: для этого необходимо выполнять регулярную проверку. В случае обнаружения неисправностей прекратите использование изделия и незамедлительно обратитесь в специализированный сервисный центр для проведения ремонта.

2.1.6 При работе с изделием носите специальную одежду, обувь и средства индивидуальной защиты (защитные очки, перчатки). Не надевайте свободную одежду и украшения, так как они могут быть затянуты движущимися частями изделия.

2.1.7 Если вы не используете изделие или намерены произвести замену насадок или его очистку, выключите изделие и отсоедините кабель от электросети. Соединительный штепсель и розетка должны всегда оставаться сухими и чистыми. Запрещается дотрагиваться мокрыми руками до данных частей изделия.

2.1.8 Соблюдайте осторожность при работе с изделием: следите за тем, чтобы одежда и части тела не соприкасались с движущимися частями изделия.

2.1.9 Защищайте кабель электропитания от повреждений. Запрещается переносить изделие за кабель электропитания. При отключении изделия от источника электропитания держитесь за вилку кабеля. Не тяните за кабель. Защищайте кабель электропитания от повреждений острыми предметами, а также от повреждений изоляции кабеля, вызванных открытым пламенем или источниками тепла. При повреждении кабеля электропитания немедленно отсоедините изделие от источника электропитания. Ремонт кабеля должен производиться в специализированном сервисном центре.

2.1.10 Следите за тем, чтобы кабель электропитания не соприкасался с движущимися частями изделия. При попадании кабеля на линию реза изделия немедленно выключите изделие, отключите его от источника электропитания и проверьте кабель на наличие повреждений.

2.1.11 Всегда держите изделие двумя руками. Выскальзывание изделия из рук оператора во время работы может нанести вред здоровью, создать угрозу для жизни или привести к материальному ущербу. Рукоятки всегда должны быть сухими и чистыми.

2.1.12 Не подвергайте изделие воздействию избыточной влажности, не погружайте его в жидкости. Запрещается применение изделия в условиях атмосферных осадков.

2.1.13 Регулярно выполняйте проверку технического состояния изделия и его принадлежностей. Оптимальная производительность может быть достигнута только при условии отличного состояния изделия и принадлежностей. Всегда проверяйте кожухи, переключатель, кабель электропитания, надежность соединений (все болты должны быть крепко затянуты) и правильность работы изделия (ровность хода, вибрацию и т.д.). При обнаружении неисправностей остановите работу и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

2.1.14 Принимайте безопасное и устойчивое положение при работе с изделием.

2.1.15 Во избежание получения травмы, удостоверьтесь в том, что в рабочей зоне отсутствуют какие-либо препятствия.

2.1.16 Не кладите изделие на землю до полной остановки двигателя и прекращения вращения движущихся частей изделия. Никогда не пытайтесь остановить или замедлить вращение режущей катушки или ножа.

2.1.17 Изделие не предназначено для использования в условиях повышенной пожаро- и взрывоопасности. Запрещается использование изделия в непосредственной близости от огнеопасных и легковоспламеняющихся материалов и веществ.

2.1.18 Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия (демонтировать кожухи, болты и т.д.). Все виды ремонта должны проводиться только в специализированном сервисном центре! Для ремонта изделия необходимо использовать только запасные части, рекомендованные производителем. Использование других запасных частей может привести к неправильной работе изделия и нанести вред здоровью оператора, привести к возникновению опасных для жизни ситуаций или к материальному ущербу.

2.1.19 Запрещается перегружать изделие. При перегреве изделия остановите работу и дайте ему некоторое время для остывания.

2.1.20 Избегайте случайного запуска работы двигателя изделия. Перед подключением изделия к источнику электропитания убедитесь, что переключатель находится в положении «ВЫКЛЮЧЕНО».

2.1.21 Не начинайте работу с изделием в случае, если вы устали, находитесь под воздействием алкоголя, лекарственных средств, или других веществ, снижающих быстроту реакции.

2.1.22 Содержите в чистоте вентиляционные отверстия, не вставляйте в вентиляционные отверстия пальцы и посторонние предметы. Постоянный приток достаточного количества воздуха необходим для нормальной работы двигателя.

2.1.23 Проверяйте детали на наличие повреждений. Прежде чем продолжить эксплуатацию изделия следует тщательно проверить защитный кожух или иные детали, которые имеют повреждения с целью установить, что они в рабочем состоянии и выполняют предназначенную им функцию. Проверьте надежность крепления и исправность движущихся деталей, правильность сборки и любые другие параметры, которые могут повлиять на их работу. Защитный кожух или любые другие поврежденные детали необходимо отремонтировать или заменить в уполномоченном сервисном центре. Неисправный переключатель замените в уполномоченном сервисном центре. Не работайте с инструментом с неисправным переключателем «Вкл\Выкл».



ВНИМАНИЕ! Во избежание травм используйте только те аксессуары или устройства, которые указаны в этих инструкциях по эксплуатации или в каталоге ТМ ЗЕНИТ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ.

2.1.24 Ремонт изделия должен осуществляться исключительно в уполномоченном сервисном центре с использованием только оригинальных запасных частей ТМ ЗЕНИТ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ. В противном случае возможно нанесение серьезного вреда здоровью пользователя.

2.2 Особые требования эксплуатации изделия (Меры безопасности)

При работе с изделием следует соблюдать максимальные меры предосторожности. Необходимо быть предельно внимательным при выполнении работ, так как режущие элементы изделия могут причинить серьезные травмы при неправильном обращении с изделием.

2.2.1 Во избежание непреднамеренного включения изделия, всегда отсоединяйте его от источника электропитания сразу после окончания работы.

2.2.2 Запрещается использовать изделие с поврежденными кожухами или элементами управления. Проверьте правильность установки защитного кожуха и всегда проверяйте надежность его установки перед началом работ. Защитный кожух не только служит для безопасности оператора, но и обеспечивает оптимальную работу изделия. Применение изделия без защитного кожуха влечет за собой отмену всех гарантийных обязательств.

2.2.3. Запрещается размещать кабель электропитания вблизи режущих элементов. Кабель электропитания всегда должен располагаться сзади изделия.

2.2.4 Запрещается использование изделия для обрезки деревьев и крупного кустарника. Это может повредить изделие.

2.2.5 При использовании изделия следите за тем, чтобы режущий элемент не соприкасался с твердыми препятствиями (камнями, бордюрными камнями, столбами ограждениями и т.д.). Это может повредить леску, катушку, нож или защитные кожухи.

2.2.6 Используйте только рекомендованные производителем режущие лески (лески диаметром 1,4-1,8 мм). Запрещается применение режущих лесок с другими параметрами.

2.2.7 Запрещается использовать металлическую проволоку, металлизированный корд вместо нейлоновой лески.

2.2.8 Необходимо всегда удалять все препятствия из рабочей зоны (камни, шланги, веревки, электрические провода, садовые украшения и т.д.) перед началом работы.

2.2.9 При ударах о посторонние предметы немедленно отключите двигатель и проверьте повреждения изделия. Устраните повреждения перед следующими попытками использования изделия. Не применяйте изделие с поврежденными или отсутствующими частями и элементами.

2.2.10 Надевайте закрытую обувь и длинные брюки. Во время работы изделия мелкие предметы могут отлететь и причинить травму.

2.2.11 Всегда отключайте кабель электропитания от источника электропитания в следующих случаях:

- Если вы не работаете с изделием;
- Если вы переносите изделие на другую рабочую площадку;
- Если вы оставляете изделие без присмотра;
- Если возникло повреждение кабеля электропитания или любой другой части изделия

(особенно защитных кожухов, рукоятки и т.д.);

- Перед чисткой рабочей зоны режущей лески;
- При любых операциях с катушкой;
- Перед тем, как перевернуть триммер для проверки рабочей зоны режущей лески, перед установкой защитного кожуха и т.д.

2.2.12 Запрещается использовать изделие для измельчения срезанной травы.

2.2.13 Запрещается закреплять переключатель в положении «ВКЛЮЧЕНО» при помощи дополнительных устройств.

2.2.14 Не демонтируйте и не изменяйте детали этого изделия. Это может привести к травме или / и повреждению изделия и аннулированию гарантийных обязательств производителя.

2.2.15 При использовании удлинителей всегда проверяйте их на соответствие техническим параметрам изделия (номинальная мощность). Удостоверьтесь в том, что удлинитель находится в хорошем состоянии и пригоден для использования на улице.

Запрещается использование удлинителей с повреждениями – необходимо проверять состояние удлинителей перед каждым применением. При использовании удлинителей на катушке перед подключением к источнику электропитания необходимо удостовериться в том, что кабель размотан полностью. Используйте закрепительный хомут для присоединения вилки кабеля электропитания к розетке удлинителя для предотвращения случайного разъединения.



ВНИМАНИЕ! Режущая катушка (или нож) продолжает движение по инерции после отключения изделия. Перед проведением любых работ всегда выключайте двигатель и убедитесь, что режущая катушка (нож) остановилась.

2.2.16 Для уменьшения риска получения травм вследствие поражения вылетающими из-под режущего элемента предметами не разрешайте посторонним лицам, особенно детям, а также домашним животным находиться на расстоянии менее 15 метров от места работы.

Посторонним лицам посоветуйте использовать защитные очки. При приближении посторонних лиц остановите двигатель и прекратите работу.

2.2.17 Перед началом работы устанавливайте переднюю рукоятку в положение, обеспечивающее максимальное удобство при работе.

2.2.18 Запрещается:

- Работать босиком и в открытой обуви. Следует надевать прочную обувь на резиновой подошве. Рекомендуется использовать перчатки, длинные брюки, а также средства защиты

глаз и органов слуха.

- Эксплуатировать и хранить изделие в помещениях с взрывоопасной, а также химически активной средой, разрушающей металл и изоляцию;
- Эксплуатировать изделие в условиях воздействия капель и брызг, на открытых площадках во время снегопада и дождя;
- Оставлять без присмотра изделие, подключенное к электросети;
- Передавать изделие лицам, не имеющим права пользования им;
- Эксплуатировать изделие при возникновении во время его работы хотя бы одной из следующих неисправностей:
 - 1) Повреждение штепсельной вилки или шнура электропитания.
 - 2) Неисправен выключатель или его нечеткая работа.
 - 3) Искрение щеток на коллекторе, сопровождающееся появлением кругового огня на его поверхности.
 - 4) Вытекание смазки из редуктора.
 - 5) Скорость вращения падает до ненормальной величины.
 - 6) Корпус двигателя перегревается.
 - 7) Появление дыма или запаха, характерного для горячей изоляции.
 - 8) Поломка или появление трещин в корпусных деталях или рукоятках.
 - 9) Повреждение катушки с режущей леской (повреждение, затупление режущего ножа).

3 ОПИСАНИЕ И РАБОТА

3.1 Назначение изделия

3.1.1 Триммер садовый электрический с нижним расположением двигателя **ЗТС-650** предназначен для работы на приусадебных участках, в садах и парках, для подравнивания краев газона, скашивания невысокой молодой травы в труднодоступных местах (под кустами и т.д.) в режиме «скашивание травы», а также для окантовки (подрезки) боковых молодых тонких веток и листьев кустарников в бытовых условиях. Использование изделия для любых других целей является нарушением Руководства по эксплуатации.

3.1.2 Изделие должно эксплуатироваться в интервале рабочих температур от +5 °С до +40 °С, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Электропитание изделия осуществляется от однофазной сети переменного тока напряжением 220 В, частотой 50 Гц; допустимые отклонения напряжения питания $\pm 10\%$.

Применение в изделии коллекторного электропривода с двойной изоляцией обеспечивает максимальную электробезопасность при работе от сети переменного тока напряжением 220 В без применения индивидуальных средств защиты и заземляющих устройств.

3.1.3 В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию изделия, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем Руководстве по эксплуатации (Техническом паспорте) и не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия.

3.2 Технические характеристики

Основные технические характеристики триммера садового электрического **ЗТС-650** приведены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование параметра	Значение
Номинальная мощность, Вт	650
Номинальный ток, А	3,0
Номинальное напряжение, В~	220 $\pm 10\%$

Номинальная частота тока, Гц	50
Электродвигатель	Однофазный коллекторный с двойной изоляцией
Класс изделия	□/ II
Номинальная частота вращения шпинделя, об/мин	9300
Вес нетто/брутто, кг	2,5/3,1
Срок службы, лет	3

3.3 Состав изделия

Внешний вид триммера садового электрического **ЗТС-650** показан на рисунке 1.

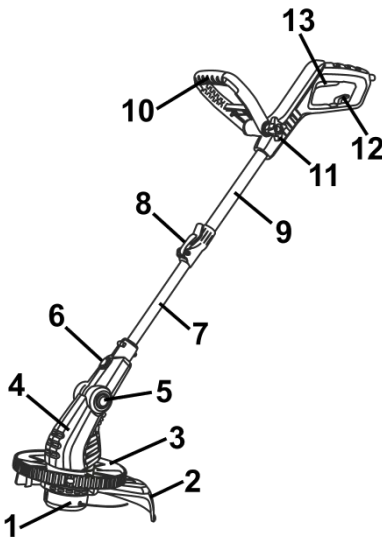


Рисунок 1

1. Режущая катушка с леской
2. Защитный кожух
3. Защитный (кромочный) обод
4. Корпус двигателя
5. Кнопка фиксации узла регулировки положения режущей катушки
6. Кнопка фиксации положений режущей катушки «скашивание травы/окантовка кустарника»
7. Нижняя часть штанги
8. Клавиша быстрой регулировки длины штанги
9. Верхняя часть штанги
10. Вспомогательная рукоятка
11. Гайка кронштейна передней рукоятки
12. Фиксатор шнура удлинителя
13. Клавиша переключателя «Вкл./Выкл.» (клавиша выключателя)

3.4 Устройство и принцип работы

3.4.1 Изделие состоит из следующих основных частей: электродвигателя, режущего элемента (катушки с леской), установленного на шпиндель двигателя, двух штанг с механизмами изменения наклона корпуса двигателя и фиксации по длине штанги, выключателя, сетевого кабеля, передней рукоятки, фиксируемой в оптимальном положении.

3.4.2 Включение электродвигателя изделия производится нажатием на клавишу выключателя (13), а выключение отпуская клавишу. Крутящий момент от электродвигателя через шпиндель передается непосредственно на режущий элемент (1).



ВНИМАНИЕ! Используйте изделие только с установленным защитным кожухом.

3.4.3 Конструкция изделия позволяет устанавливать переднюю рукоятку в оптимальное для работы положение. Ослабление и фиксация положения осуществляется вращением гайки (11).

3.4.4 Плоскость режущей катушки для операции «скашивание травы» относительно штанги имеет возможность регулирования и фиксации в выбранном положении (предусмотрено 11 положений). Изменение положения режущей головки (корпуса двигателя с режущей катушкой) осуществляется нажатием кнопки (5) и наклоном режущей головки в нужную позицию.

Фиксация позиции производится отпуская кнопку (5).

3.4.5 Плоскость режущей катушки для операции «окантовка кустарника» имеет возможность поворота на 90° (по оси штанги) и фиксации в выбранном положении. Изменение положения и фиксация режущей головки осуществляется нажатием кнопки (6), поворотом корпуса двигателя (4) на угол 90° (до слышимого щелчка) и отпуская кнопку (6).

3.4.6 Длина штанги может регулироваться и фиксироваться ослаблением/нажатием клавиши (9).

3.4.7 Защитный обод (3) служит для предохранения режущей катушки (1) и корпуса двигателя (4) от боковых ударов о бордюры, деревья и подобные препятствия, а также уменьшает износ лески и упрощает работу вблизи ограждений, бордюров, стволов деревьев (и т.д.).

3.4.8 Защитный кожух (2) служит для ограничения длины лески (лишняя длина обрезается установленным на кожухе ножом), а также для защиты оператора от вылетающей скошенной травы и случайных предметов.

3.4.9 В связи с постоянным совершенствованием изделие может иметь незначительные отличия от описания и рисунков, не ухудшающие его эксплуатационные свойства.

4 ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



ВНИМАНИЕ! Запрещается начинать работу изделием, не выполнив требований по технике безопасности, указанных в разделе 2 «Меры безопасности» настоящего Руководства по эксплуатации.

4.1 Установка защитных приспособлений

4.1.1 Совместите две половинки защитного обода (3) на предназначенном пазу корпуса двигателя и скрутите их двумя винтами (ST3×12 мм) из комплекта поставки. После установки защитного обода он должен свободно вращаться в пазу корпуса двигателя.

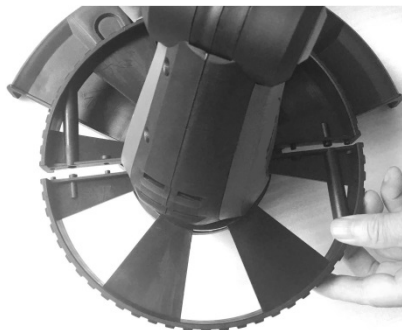


Рисунок 2

ВНИМАНИЕ! Острый нож!

Во избежание травм не прикасайтесь к ножу-отсекателю длины лески, который расположен на защитном кожухе.

4.1.2 Вставьте защитный кожух (2) в углубление под пазом для защитного обода и совместите отверстия в защитном кожухе с отверстиями в корпусе двигателя. После этого зафиксируйте защитный кожух винтом (ST4,2×15 мм) из комплекта поставки.



Рисунок 3

ВНИМАНИЕ! Защитный обод должен свободно вращаться без соприкосновений с защитным кожухом, если обе детали установлены правильно. Не используйте изделие, если защитный кожух неправильно установлен.

4.2 Установка вспомогательной рукоятки

- Поверните изделие кронштейном вспомогательной рукоятки вверх (рисунок 4).

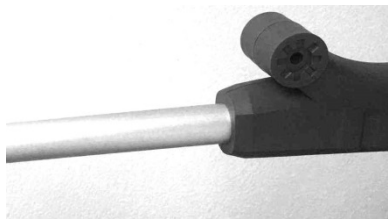


Рисунок 4

- Установите рукоятку (10) на кронштейне, вставьте в совпадающие отверстия болт и зафиксируйте положение гайкой (11).



Рисунок 5

4.3 Регулировка длины телескопической штанги

Длина телескопической штанги может быть отрегулирована в соответствии с ростом оператора для комфортной работы с изделием.

- Ослабьте (приподнимите) клавишу быстрой блокировки длины штанги (8).
- Установите требуемую длину штанги в соответствии с ростом оператора для комфортной работы.
- Прижмите клавишу (8) к кронштейну узла регулировки длины штанги.



Рисунок 6

4.4 Подготовка режущей катушки к работе

Перед началом работ необходимо отрегулировать длину лески.

- Нажмите на торцевую площадку режущей катушки и потяните оба конца лески, торчащих из боковых сторон корпуса режущей катушки, на длину 2-3 см за края защитного кожуха (рисунок 7).
- Осторожно снимите защитную пленку (или защитный колпачок) с ножа-ограничителя длины лески, если это не было сделано ранее.

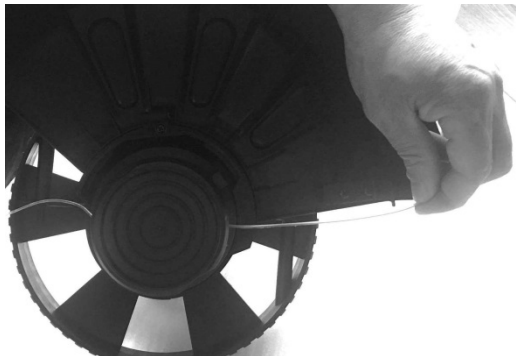


Рисунок 7

- Подключите триммер к электросети и нажмите клавишу включения (13).
- Дождитесь набора максимальной скорости вращения двигателя.
- Лишняя длина лески будет обрезана ножом-ограничителем длины лески (услышите характерный щелчок).

4.5 Регулировка положения режущей головки для режима «скашивание травы»

Конструкция изделия предусматривает установку режущей головки в одно из 11-ти положений для режима «скашивание травы». Данная регулировка позволяет комфортно работать на участке с кустарниками, установленной садовой мебелью, под ветвями деревьев.

Для изменения положения режущей головки нажмите на кнопку (5), установите головку в требуемое положение и отпустите кнопку (рисунок 8). Убедитесь, что выбранное положение зафиксировано.



Рисунок 8

4.5 Установка положения режущей головки для режима «окантовка кустарника»

Изделие может быть использовано для окантовки (подрезки) боковых молодых тонких веток и листьев кустарников.

- Нажмите на кнопку фиксации положений режущей катушки «скашивание травы/окантовка кустарника» (6) и поверните режущую головку (корпус двигателя) на 90° (по оси штанги).
- Отпустите кнопку (6) и убедитесь, что режущая головка зафиксирована (слышимый щелчок фиксации).



Рисунок 9

4.6 Фиксатор шнура удлинителя



ВНИМАНИЕ! Перед использованием изделия всегда проверяйте надежность подсоединения вилки изделия к розетке удлинителя во избежание отсоединения их при работе..

- Сделайте петлю на электрошнуре удлинителя и протолкните ее в отверстие основной рукоятки под выключателем (13).
- Заведите петлю за крючок фиксатора шнура удлинителя (12) и натяните шнур удлинителя.
- Плотно воткните вилку изделия в розетку удлинителя.
- Проверьте надежность фиксации, потянув за шнур удлинителя.

5 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

5.1 Рекомендации по использованию

- Осмотрите участок, подлежащий скашиванию, и освободите его от камней, битого стекла или проволоки, которые могут отскочить от работающего изделия или запутаться в режущей леске.
- Всегда начинайте стрижку с участка, расположенного ближе к источнику электропитания, и постепенно переходите на участки, расположенные на более значительном расстоянии от источника электропитания, избегая при этом контакта с кабелем.
- Во время стрижки травы поворачивайте изделие полукруговыми движениями из стороны в сторону под углом приблизительно 30° и медленно продвигайтесь вперед. При работе с режущей катушкой, легкая стрижка в несколько этапов предпочтительнее, так как срезание длинной травы в один прием может привести к наматыванию травы на катушку и ее блокированию.
- Срезание травы производится краем лески. Не следует с силой вводить режущую катушку изделия вглубь участка нескошенной травы.
- Механизм удлинения слегка вытягивает леску при каждом легком ударе катушки о землю. Постоянное постукивание режущей катушкой о землю во время стрижки травы необходимо для поддержания нужной длины лески. Если леска вытягивается слишком далеко, лишняя часть отрезается при помощи ножа-отсекателя, установленного в защитном кожухе.

- Край режущей лески изнашивается по мере использования: это приводит к сужению полосы скашивания. Если не выдвигать леску время от времени, она износится до самого отверстия катушки. При остановке изделия, леска имеет свойство ослабляться, в результате чего она может втянуться внутрь режущей катушки. В этом случае необходимо отключить изделие от источника электропитания, разобрать катушку, заново вывести концы лески через предназначенные для этого отверстия и вновь собрать катушку.
- Необходимо избегать столкновения лески с посторонними предметами, такими как изгороди или участки бетона, так как это приводит к преждевременному износу лески.
- Запрещается волочить режущую катушку триммера по земле.

Во время работы, а также после окончания работы проверяйте и очищайте режущую катушку от намотанной травы.

Эксплуатация неочищенного изделия может привести к его поломке, в этом случае ремонт изделия не является гарантийным.



ВНИМАНИЕ! Строго запрещено применять изделие для подметания. Под подметанием подразумевается удаление чужеродных объектов с дорожек, тротуаров и т.д. Изделие является мощным инструментом, который способен отбрасывать мелкие камни и другие небольшие объекты на расстояние более 10 метров: это может стать причиной травмы или материального повреждения имущества, например, машин, зданий, окон.

После завершения стрижки опустите режущую катушку к газону, отпустите выключатель и дождитесь полной остановки двигателя. После этого можно положить изделие на землю и отсоединить от источника электропитания.

По завершению работы не забудьте отсоединить удлинитель от источника электропитания.

5.2 Работа с изделием

5.2.1 Вставьте вилку кабеля изделия в гнездо удлинителя, разрешённого к применению вне помещений.

5.2.2 Займите удобное и устойчивое положение. Держите изделие, взявшись правой рукой за основную рукоятку, а левой рукой - за переднюю рукоятку. Работая с изделием, крепко держите его обеими руками.

5.2.3 Для включения изделия нажмите на клавишу выключателя (13), для выключения – отпустите клавишу.

5.2.4 Срезайте траву, двигая изделие справа налево, при этом режущая леска двигаться параллельно земле (при работе в режиме «скашивание травы»).



ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать изделие без установленного защитного кожуха, при отсутствии или неправильно установленном ноже-отсекателе длины лески защитного кожуха.

5.2.5 Чтобы избежать перегрева двигателя изделия рекомендуется регулярно удалять скошенную траву из зоны режущей катушки. Особенно часто трава наматывается вокруг приводного вала и препятствует его нормальной работе.

5.2.6 Для определения оптимальной высоты скоса, рекомендуется выполнять пробный скос. Для создания ровного газона следует выдерживать одинаковую высоту от земли до лески режущей катушки.

5.2.7 При обработке участков, прилегающих к заборам, ограждениям, каменным стенам и фундаментам изделие необходимо перемещать медленно, пытаясь срезать траву ближе к препятствию, не касаясь его при этом. В противном случае может произойти обрыв лески.

5.2.8 При обработке участков вокруг деревьев изделие следует перемещать медленно и осторожно, так чтобы леска не касалась стволов деревьев. Каждое дерево необходимо обходить по кругу слева направо. Траву срезают кончиком лески, слегка наклонив изделие

вперед.

5.2.9 Особую осторожность необходимо соблюдать при срезании травы под корень. Во время этой операции все посторонние лица и животные должны находиться на расстоянии не менее 15 метров.



ВНИМАНИЕ! Скашивание под корень недопустимо выполнять в случае, если существует опасность попадания измельченной травы, частиц грунта и прочих посторонних предметов в оператора, посторонних лиц или животных.

5.2.10 Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия для охлаждения изделия были всегда чистыми и открытыми.

5.2.11 По окончании работы:

- Отключите изделие от электросети.
- Очистите изделие и дополнительные принадлежности от пыли и грязи. В случае сильного загрязнения протрите изделие влажной протирочной тканью, исключаяющей выпадение влаги на изделие в виде капель. После этого вытрите изделие насухо. Запрещается использовать для этих целей агрессивные к пластмассе, резине и металлам очистители (например, ацетон, растворители, кислоты и т.п.).

5.3 Замена лески на режущей катушке

Прежде, чем приступать к замене, обязательно отключите кабель электропитания от розетки.

- Используйте леску диаметром 1,4...1,8 мм.
- Извлеките шпулю из корпуса режущей катушки, нажав на клипсы с противоположных сторон боковых стенок корпуса катушки.
- Отрезок лески длиной не более 4 метров сложите пополам.
- Образовавшуюся петлю вставьте в паз разделительного бортика.
- Наматывайте леску на шпулю по направлению, указанному стрелкой на корпусе шпули, следя за тем, чтобы каждый отрезок лески находился в своем отделении.
- Остатки концов лески длиной около 15 см заведите в выпускные отверстия нижней части катушки (основы катушки).



ВНИМАНИЕ! На новой шпуле концы лесок могут быть зафиксированы в пазах выступов бортов шпули. Выпустите леску из выступов, отмотайте примерно 15 см лески, после чего вновь закрепите леску в выступах. Свободные концы лески выведите в отверстия в корпусе катушки. Шпулю вставьте в корпус режущей катушки с таким расчетом, чтобы пазы с леской оказались напротив отверстий в корпусе режущей катушки. Плотно вдавите шпулю в корпус. При этом леска должна выйти из пазов.



ВНИМАНИЕ! При снятии шпули придерживайте части катушки: внутри установлена пружина.

5.4 Удлинение лески

Чтобы удлинить леску, прижмите режущую катушку к земле при включенном изделии, и леска удлинится автоматически, а лишняя часть лески будет обрезана ножом-отсекателем. Для эффективной стрижки травы изделие должно работать на полной скорости, движения должны быть плавными, неглубокими. Не перегружайте изделие слишком быстрой стрижкой, либо стрижкой густых зарослей.

6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

6.1 Общие указания

Во избежание повреждений, для обеспечения долговечности и надёжного выполнения функций изделия, необходимо регулярно выполнять описанные далее работы по

техническому обслуживанию. Гарантийные претензии принимаются только при правильном и регулярном выполнении этих работ. При несоблюдении этих требований повышается опасность травмирования!

Пользователь изделия может выполнять только работы по уходу и техническому обслуживанию, которые описаны в настоящем Руководстве по эксплуатации (пункты Раздела 6.2). Все остальные работы должны выполняться только в специализированных мастерских ТМ ЗЕНИТ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ.

6.2 Порядок технического обслуживания изделия

6.2.1 Проверка установленных винтов.

Регулярно проверяйте все установленные на изделии винты, следите за тем, чтобы они были как следует затянуты. Немедленно затяните винт, который окажется ослабленным. Невыполнение этого правила грозит серьезной опасностью.

6.2.2 Техническое обслуживание двигателя.

Проявляйте должное внимание, следя за тем, чтобы обмотка не была повреждена и не залита маслом или водой, а вентиляционные отверстия были очищены от пыли и грязи.

6.2.3 Во избежание накопления пыли внутри изделия рекомендуется очищать вентиляционные отверстия после каждого его использования.

Для этого:

- выньте вилку электрошнура из штепсельной розетки;
- продуйте вентиляционные прорези сухим сжатым воздухом;
- произведите очистку вентиляционных прорезей мягкой неметаллической щеткой или сухой протирачной тканью.

Ни в коем случае не используйте для чистки металлические предметы, так как они могут повредить внутренние детали изделия.

6.2.4 Перед длительным перерывом в эксплуатации и хранением очищайте изделие от пыли и грязи без применения агрессивных к пластмассе, резине и металлам очистителей. При длительном хранении металлические внешние узлы и детали покройте слоем консервационной смазки. Храните изделие в сухом помещении.



ВНИМАНИЕ! Не оставляйте изделие на открытом солнце. Запрещается хранить изделие в пластиковом пакете во избежание конденсации влаги на нем. По окончании работы всегда очищайте изделие и проверяйте его на наличие неисправностей. Не оставляйте изделие на земле на длительный период времени. Это может привести к деформации защитного кожуха и возникновению угрозы безопасности. Храните изделие, подвесив его за рукоятку.



ВНИМАНИЕ! Никогда не брызгайте водой на изделие при его очистке. Изделие следует очищать только сухой (либо чуть влажной) протирачной тканью! Не используйте едкие очистители, которые могут повредить металлические, пластмассовые и резиновые части изделия!

Для того чтобы инструмент работал долго и надежно ремонтные, сервисные и регулировочные работы должны проводиться только специалистами в сервисных центрах ТМ ЗЕНИТ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ.

6.3. Периодическое обслуживание

Периодическое обслуживание производится в сервисных центрах ТМ ЗЕНИТ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ (перечень и контактные данные сервисных центров указаны в Приложении №1 Руководства по эксплуатации) и включает:

- проверку состояния корпусных деталей;
- проверку сопротивления изоляции;
- проверку состояния коллектора якоря;
- проверку состояния деталей электродвигателя (подшипников);

- проверку состояния угольных щеток и их замену (при необходимости).



ВНИМАНИЕ! Техническое обслуживание должно проводиться регулярно на протяжении всего срока службы изделия. Без проведения технического обслуживания покупатель теряет право гарантийного обслуживания.

При рекомендуемых условиях эксплуатации изделие будет исправно работать весь гарантированный срок службы. Соблюдение рекомендуемых правил эксплуатации позволит Вам избежать преждевременного выхода из строя отдельных частей изделия и всего изделия в целом.

Если изделие вследствие интенсивной эксплуатации требует периодическое обслуживание, связанное с заменой смазки, щеток, очисткой коллектора, то эти работы выполняются за счет потребителя.

Техническое обслуживание в сервисных центрах не входит в гарантийные обязательства производителя и продавца. Сервисные центры оказывают платные услуги по проведению периодического технического обслуживания.

По окончании срока службы возможно использование изделия по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности и изделие не утратило свои функциональные свойства. Заключение выдается уполномоченными сервисными центрами ТМ ЗЕНИТ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ.

7 ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ ИЗДЕЛИЯ

7.1 Устранение последствий отказов и повреждений

Перечень возможных неисправностей и методов их устранения приведен в таблице 2.

Таблица 2

Неисправность	Вероятная причина неисправности	Действия по устранению
При включении изделия электродвигатель не работает	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение в сети
	Неисправен выключатель	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Обрыв шнура электропитания или монтажных проводов	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Обрыв в обмотке якоря или статора	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Полный износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для замены
Круговой огонь на коллекторе якоря	Неисправность в обмотке якоря	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Износ или «зависание» щеток	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
Изделие не развивает полных оборотов (не работает на полную мощность)	Низкое напряжение сети	Проверьте напряжение в сети
	Износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для замены
	Межвитковое замыкание, обрыв в обмотке якоря	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Неисправен выключатель	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Трава наматалась на катушку	Произведите очистку катушки с леской

Двигатель изделия остановился при работе	Полный износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для замены
	Трава намоталась на катушку	Произведите очистку катушки с леской
Двигатель изделия перегревается	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой, трава намоталась на катушку	Измените режим работы, снизьте нагрузку, произведите очистку катушки с леской
	Высокая температура окружающей среды, слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия	Примите меры к снижению температуры, улучшению вентиляции, произведите очистку вентиляционных отверстий
	«Сгорел» двигатель или обрыв в обмотке двигателя	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Катушка с режущей леской не подает леску	Трава намоталась на вал катушки с леской	Остановите двигатель и очистите вал катушки с режущей леской
	В катушке закончилась леска	Заправьте новую леску
	Запуталась леска на шпулке	Распутайте леску или замените шпулю
	Катушка с режущей леской загрязнилась	Очистите шпулю и корпус катушки
	Леска слиплась от нагрева в процессе работы	Извлеките шпулю, отмотайте слипшуюся часть лески и перемотайте леску
	Леска перекручена в процессе намотки	Извлеките шпулю, перемотайте леску
	Из катушки выходит недостаточно лески	Нажмите на нажимную головку катушки и вытяните 10 см лески из катушки

7.2 Ремонт изделия должен проводиться специализированным подразделением в гарантийных мастерских (перечень и контактные данные сервисных центров указаны в Приложении №1 Руководства по эксплуатации).

8 СРОК СЛУЖБЫ, ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

8.1 Срок службы изделия составляет 3 года.

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего Руководства по эксплуатации (технического паспорта). Дата производства указана на табличке изделия.

8.2 Изделие, очищенное от пыли и грязи, должно храниться в упаковке предприятия-изготовителя в сухих проветриваемых помещениях при температуре окружающей среды от плюс 5 °С до плюс 40 °С, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков. Упаковка должна сберегаться до окончания гарантийного срока эксплуатации изделия.

8.3 Транспортировка изделия производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

9 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА)

9.1 Гарантийный срок эксплуатации изделия на территории Украины составляет 12 месяцев со дня продажи при соблюдении владельцем условий эксплуатации, хранения и транспортировки, установленных настоящим Руководством по эксплуатации (техническим паспортом). Претензии от потребителей на территории Украины принимает ООО «ДЕМИКС» по адресу: 03039, г. Киев, переулок Руслана Лужевского, дом 14, корпус 7, офис 32, контактный телефон: (044) 369-57-00, (056) 375-43-22.

9.2 При покупке изделия:

- должен быть правильно оформлен Гарантийный талон (стоять печать или штамп с реквизитами организации, которая реализовала изделие, дата продажи, подпись продавца, наименование модели изделия, серийный номер изделия);
- убедиться в том, что серийный номер изделия соответствует номеру, указанному в Гарантийном талоне.
- проверить наличие пломб на изделии (если они предусмотрены изготовителем);
- проверить комплектность и работоспособность изделия, а также произвести осмотр на предмет внешних повреждений, трещин, сколов.

Каждое изделие комплектуется фирменным гарантийным талоном ТМ ЗЕНИТ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ.

При отсутствии в гарантийном талоне даты продажи или подписи (печати) продавца, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

9.3 В случае выхода из строя изделия в течение гарантийного срока эксплуатации по вине предприятия-изготовителя владелец имеет право на бесплатный ремонт.

Для гарантийного ремонта владельцу необходимо обратиться в гарантийную мастерскую с изделием и полностью и правильно заполненным гарантийным талоном (заполняется при покупке изделия).

Удовлетворение претензий потребителей на территории Украины производится в соответствии с Законом Украины «О защите прав потребителей».

При гарантийном ремонте срок гарантии изделия продлевается на время его ремонта. Гарантийное и послегарантийное обслуживание электроинструмента ТМ ЗЕНИТ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ на территории Украины производится в сервисных центрах, перечень и контактные данные которых указаны в Приложении №1 Руководства по эксплуатации.



ВНИМАНИЕ! Список сервисных центров может быть изменен. Актуальную информацию о контактных данных сервисных центров на территории Украины Вы можете уточнить по телефону **+38 (056) 375-43-22** или на сайте **www.zenit-profi.com**.

9.4 Гарантия не распространяется:

- на быстроизнашиваемые части и детали (угольные щетки, резиновые уплотнения, сальники, смазку и т.п.), а также на сменные принадлежности (передняя рукоятка, защитный кожух, ключи, режущие элементы);
- в случае естественного износа изделия (полная выработка ресурса, сильное внутреннее и внешнее загрязнение);
- в случае с удаленным, стертым или измененным серийным номером изделия;
- в случае появления неисправностей, вызванных действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и др.);
- в случае если изделие вскрывалось или ремонтировалось в течение гарантийного срока самостоятельно, либо с привлечением третьих лиц, не уполномоченных производителем (поставщиком) на проведение гарантийного ремонта.



ВНИМАНИЕ! Запрещается вносить в конструкцию изделия изменения и проводить доработки, не предусмотренные заводом-изготовителем.

10 ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

Основные технические данные триммера садового электрического **ЗТС-650** приведены в таблице 4.

Таблица 4

Наименование параметра	Значение
Номинальная мощность, Вт	650
Номинальный ток, А	3,0
Номинальное напряжение, В~	220 ±10%
Номинальная частота тока, Гц	50
Электродвигатель	Однофазный коллекторный с двойной изоляцией
Класс изделия	□/ II
Номинальная частота вращения шпинделя, об/мин	9300
Вес нетто/брутто, кг	2,5/3,1

Гарантийный срок эксплуатации изделия на территории Украины составляет 12 месяцев с момента покупки. Дата изготовления указана на табличке изделия.

Поставщик: ООО «Демикс», 03039, г. Киев, переулок Руслана Лужевского, дом 14, корпус 7, офис 32, контактный телефон: (044) 369-57-00, (056) 375-43-22. Производитель и его адрес указаны в сертификате соответствия изделия. Срок службы изделия составляет 3 года с момента покупки. Срок годности 10 лет. Гарантийный срок хранения 10 лет. Условия хранения: хранить в сухом месте, защищенном от воздействия влаги и прямых солнечных лучей, при температуре от плюс 5 °С до плюс 40 °С, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков.

Правила и условия эффективного и безопасного использования изделия указаны в руководстве по эксплуатации. Изделие не содержит вредных для здоровья веществ. Претензии потребителей на территории Украины принимает ООО «Демикс».

Ремонт и техническое обслуживание необходимо осуществлять в авторизованных сервисных центрах ООО «Демикс», указанных в Приложении № 1 к Руководству по эксплуатации (справочная информация: (056) 375-43-22).

Изделия ТМ ЗЕНИТ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ (в зависимости от типа инструмента) соответствуют требованиям ДСТУ, указанным в сертификатах соответствия и декларациях соответствия техническим регламентам.

Изделие, отслужившее свой срок эксплуатации, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую утилизацию (рециркуляцию) отходов.

11 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Комплектность изделия приведена в Таблице 5.

Таблица 5

Наименование	Количество, шт
Триммер садовый электрический ЗТС-650 с режущей катушкой	1
Руководство по эксплуатации	1
Гарантийный талон	1
Приложение №1 (Список сервисных центров)	1
Передняя рукоятка	1
Защитный кожух	1
Защитный (кромочный) обод (комплект из двух частей)	1

Набор крепежных элементов	1
Упаковочная коробка	1

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в технические характеристики и комплектацию изделия без предварительного уведомления.

12 УТИЛИЗАЦИЯ

Не выкидывайте изделие, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором. Отслужившие свой срок изделие, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую утилизацию (рециркуляцию) отходов на предприятия, соответствующие условиям экологической безопасности.



ВНИМАНИЕ! Ремонт, модификация и проверка электроинструментов ТМ ЗЕНИТ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ должны проводиться только в авторизованных сервисных центрах ТМ ЗЕНИТ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ. При использовании или техобслуживании инструмента всегда следите за выполнением всех правил и норм безопасности.



ПРИМЕЧАНИЕ
Торговая марка ЗЕНИТ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ непрерывно работает над усовершенствованием своих изделий, поэтому мы сохраняем за собой право на внесение изменений в технические данные, упомянутые в данном Руководстве по эксплуатации (Техническом паспорте) и комплектацию без предварительного уведомления.



Эксклюзивный представитель ТМ ЗЕНИТ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ в Украине ООО «Демикс»:

г. Киев, переулок Руслана Лужевского, дом 14, корпус 7, офис 32,
тел.: (044) 369-57-00, (056) 375-43-21(22)

www.zenit-profi.com

Представительства:

- г. Днипро, ул. Моссаковского, 1А, тел.: (056) 375-43-22
- г. Киев, ул. Бориспольская, 9, тел.: (044) 369-57-02
- г. Львов, ул. Зелена, 238, тел.: (032) 242-41-75, (032) 242-41-76
- г. Черкассы, ул. Громова, 138, склад №7, тел.: (0472) 32-72-12, (067) 588-90-35
- г. Николаев, ул. Одесское шоссе, дом 69/1, тел.: (067) 622-33-51
- г. Харьков, ул. Полтавский шлях, д. 56, тел.: (067) 411-90-85

Посібник (інструкція) з експлуатації
(копія оригіналу)

УВАГА!

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

При покупці тримера садового електричного ЗТС-650 вимагайте перевірки його працездатності пробним запуском і перевірки відповідності комплектності (розділ 11 «Комплектність» Посібника з експлуатації).


Перед експлуатацією уважно вивчіть Посібник з експлуатації та дотримуйтесь заходів безпеки при роботі.

Переконайтеся, що Гарантійний талон повністю і правильно заповнений.

У процесі експлуатації дотримуйтесь вимог Посібника з експлуатації (Технічного паспорта).

1 ВСТУП

1.1 Тример садовий електричний ЗТС-650 (далі - виріб) призначений для роботи на присадибних ділянках, в садах і парках, для підстригання країв газону і скошування трави у важкодоступних місцях (під кущами тощо), для скошування бур'яну та дрібного чагарнику товщиною гілок до 10 мм в побутових умовах.

1.2 Знак в маркуванні  означає наявність в конструкції виробу подвійної ізоляції (клас II). Це означає, що всі зовнішні металеві частини електрично ізольовані від струмопровідних частин. Це виконано за рахунок розміщення додаткових ізоляційних бар'єрів між електричними і механічними частинами, роблячи необов'язковим заземлення інструменту.



УВАГА! Подвійна ізоляція не замінює звичайних запобіжних заходів, необхідних при роботі з цим інструментом. Ця ізоляційна система служить додатковим захистом від удару електричним струмом внаслідок можливого пошкодження електричної ізоляції всередині виробу.

Уважно вивчіть даний Посібник з експлуатації, в тому числі пункт 2 «Заходи безпеки». Тільки таким чином Ви зможете навчитися правильно поводитися з інструментом і уникнете помилок і небезпечних ситуацій.



УВАГА! Упущення, допущені при дотриманні вказівок та інструкцій з техніки безпеки, можуть стати причиною ураження електричним струмом, пожежі та важких травм.

2 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

2.1 Загальні правила безпеки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Необхідно дотримуватись заходів безпеки, включаючи перераховані нижче правила використання виробу для скорочення ризику виникнення пожежі та ураження електричним струмом.

Оскільки попередження і правила техніки безпеки, які перелічені в даних інструкціях, не вичерпують усіх можливих випадків, що виникають при роботі з виробом, необхідно проявляти обережність і уважність при виконанні робіт. Слід пам'ятати, що оператор даного виробу несе відповідальність не тільки за власну безпеку, але і повинен забезпечити безпеку оточуючих.

2.1.1 Застосовуйте виріб строго за призначенням.

2.1.2 Забороняється використовування даного виробу дітьми та людьми, що не ознайомлені з Посібником з експлуатації виробу.

2.1.3 При роботі з виробом дотримуйтеся необхідну безпечну дистанцію від місця роботи до оточуючих людей (15 метрів).

2.1.4 Перед підключенням ремонту до джерела електроживлення впевніться в тому, що напруга в електромережі відповідає значенням, зазначеним на маркувальній табличці виробу.

2.1.5 Перед початком роботи уважно ознайомтеся з елементами управління виробу. Всі елементи управління повинні завжди перебувати в бездоганному стані: для цього необхідно виконувати регулярну перевірку. У разі виявлення несправностей припиніть використання виробу і негайно зверніться в спеціалізований сервісний центр для проведення ремонту.

2.1.6 При роботі з виробом носите спеціальний одяг, взуття та засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, рукавички). Не надягайте просторий одяг та прикраси, так як вони можуть бути затягнуті рухомими частинами виробу.

2.1.7 Якщо Ви не використовуєте виріб або маєте намір провести заміну насадок або його очищення, вимкніть виріб і від'єднайте кабель від електромережі. З'єднувальний штепсель і розетка повинні завжди залишатися сухими і чистими. Забороняється доторкатися мокрими руками до даних частин виробу.

2.1.8 Дотримуйтеся обережності при роботі з виробом: слідкуйте за тим, щоб одяг і частини тіла не стикалися з рухомими частинами виробу.

2.1.9 Захищайте кабель електроживлення від пошкоджень. Забороняється переносити виріб за кабель електроживлення. У разі відключення виробу від джерела електроживлення тримайтеся за штепсель кабелю. Не тягніть за кабель. Захищайте кабель електроживлення від пошкоджень гострими предметами, а також від пошкоджень ізоляції кабелю, викликаних відкритим полум'ям або джерелами тепла. При пошкодженні кабелю електроживлення негайно від'єднайте виріб від джерела електроживлення. Ремонт кабелю повинен проводитися в спеціалізованому сервісному центрі.

2.1.10 Слідкуйте за тим, щоб кабель електроживлення не стикався з рухомими частинами виробу. При попаданні кабелю на лінію різку виробу негайно вимкніть виріб, відключіть його від джерела електроживлення і перевірте кабель на наявність пошкоджень.

2.1.11 Завжди тримайте виріб двома руками. Вислизання виробу з рук оператора під час роботи може завдати шкоди здоров'ю, створити загрозу для життя чи привести до матеріального збитку. Рукоятки завжди повинні бути сухими і чистими.

2.1.12 Не піддавайте виріб дії надмірної вологості, не занурюйте його в рідині. Забороняється застосування виробу в умовах атмосферних опадів.

2.1.13 Регулярно виконуйте перевірку технічного стану виробу і його приладдя. Оптимальна продуктивність може бути досягнута тільки за умови відмінного стану виробу та приладдя. Завжди перевіряйте кожухи, перемикач, кабель електроживлення, надійність з'єднань (всі болти повинні бути міцно затягнуті) і правильність роботи виробу (рівність ходу, вібрацію тощо). При виявленні несправностей зупиніть роботу і зверніться до авторизованого сервісного центру

2.1.14 Приймайте безпечне і стійке положення при роботі з виробом.

2.1.15 Щоб уникнути отримання травми, упевніться в тому, що в робочій зоні відсутні які-небудь перешкоди.

2.1.16 Не розташовуйте виріб на землю до повної зупинки двигуна і припинення обертання рухомих частин виробу. Ніколи не намагайтеся зупинити або уповільнити обертання ріжучої котушки або ножа.

2.1.17 Виріб не призначений для використання в умовах підвищеної пожежо- і вибухонебезпечності. Забороняється використання виробу в безпосередній близькості від вогненебезпечних та легкозаймистих матеріалів і речовин.

2.1.18 Забороняється вносити зміни в конструкцію виробу (демонтувати кожухи , болти тощо). Всі види ремонту повинні проводитися тільки в спеціалізованому сервісному центрі! Для ремонту виробу необхідно використовувати тільки запасні частини, які рекомендовані виробником. Використання інших запасних частин може призвести до неправильної роботи

виробу і завдати шкоди здоров'ю оператора, привести до виникнення небезпечних для життя ситуацій або до матеріального збитку.

2.1.19 Забороняється перевантажувати виріб. При перегріві виробу зупиніть роботу і дайте йому деякий час охолонути.

2.1.20 Уникайте випадкового запуску двигуна виробу. Перед підключенням виробу до джерела електроживлення переконайтеся, що перемикач знаходиться в положенні «Вимкнено».

2.1.21 Не починайте роботу з виробом у разі, якщо ви втомилися, перебуваєте під впливом алкоголю, лікарських засобів, або інших речовин, що знижують швидкість реакції.

2.1.22 Утримуйте в чистоті вентиляційні отвори, не вставляйте у вентиляційні отвори пальці і сторонні предмети. Постійний приплив достатньої кількості повітря необхідний для нормальної роботи двигуна.

2.1.23 Перевіряйте деталі на наявність пошкоджень. Перш ніж продовжити експлуатацію виробу слід ретельно перевірити захисний кожух або інші деталі, які мають ушкодження з метою встановити, що вони в робочому стані й виконують призначену їм функцію. Перевірте надійність кріплення та справність деталей, що рухаються, правильність складання і будь-які інші параметри, які можуть вплинути на їх роботу. Захисний кожух або будь-які інші пошкоджені деталі необхідно відремонтувати або замінити в уповноваженому сервісному центрі. Несправний перемикач замінити в уповноваженому сервісному центрі. Не працюйте з інструментом з несправним перемикачем «Вкл/Вимк».



УВАГА! Щоб уникнути травм використовуйте тільки ті аксесуари або пристрої, що зазначені в цих інструкціях для експлуатації або в каталозі ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ.

2.1.24 Ремонт виробу повинен здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ. В іншому випадку можливе нанесення серйозної шкоди здоров'ю користувача.

2.2 Особливі вимоги експлуатації виробу (Заходи безпеки)

При роботі з виробом слід дотримуватися максимальних заходів обережності. Необхідно бути гранично уважним при виконанні робіт, так як різучі елементи виробу можуть заподіяти серйозні травми при неправильному поводженні з виробом.

2.2.1 Щоб уникнути ненавмисного включення виробу, завжди від'єднуйте його від джерела електроживлення відразу після закінчення роботи.

2.2.2 Забороняється використовувати виріб з пошкодженими кожухами або елементами управління. Перевірте правильність встановлення захисного кожуха і завжди перевіряйте надійність його встановлення перед початком робіт. Захисний кожух не тільки служить для безпеки оператора, але і забезпечує оптимальну роботу виробу. Застосування виробу без захисного кожуха спричиняє скасування всіх гарантійних зобов'язань.

2.2.3 Забороняється розміщувати кабель електроживлення поблизу різальних елементів. Кабель електроживлення завжди повинен розташовуватися ззаду виробу.

2.2.4 Забороняється використання виробу для обрізки дерев і великого чагарнику. Це може пошкодити виріб.

2.2.5 При використанні виробу слідкуйте за тим, щоб різучий елемент не стикався з твердими перешкодами (камінням, бордюром камінням, стовпами огорож тощо). Це може пошкодити жилку, котушку, ніж або захисні кожухи.

2.2.6 Використовуйте тільки рекомендовані виробником різучі жилки (жилка діаметром 1,4-1,8 мм). Забороняється застосування різучих жилок з іншими параметрами.

2.2.7 Забороняється використовувати металевий дріт, металізований корд замість нейлонової жилки.

2.2.8 Необхідно завжди видаляти всі перешкоди з робочої зони (камені, шланги, мотузки, електричні дроти, садові прикраси тощо) перед початком роботи.

2.2.9 При ударах о сторонні предмети негайно вимкніть двигун і перевірте пошкодження виробу. Усуньте пошкодження перед наступними спробами використання виробу. Не використовуйте виріб з пошкодженими або відсутніми частинами та елементами.

2.2.10 Одягайте закрите взуття і довгі брюки. Під час роботи виробу дрібні предмети можуть відлетіти і заподіяти травму.

2.2.11 Завжди відключайте кабель електроживлення від джерела електроживлення в наступних випадках :

- Якщо ви не працюєте з виробом;
- Якщо ви переносите виріб на інший робочий майданчик;
- Якщо ви залишаєте виріб без нагляду;
- Якщо виникло пошкодження кабелю електроживлення або будь-який інший частини виробу (особливо захисних кожухів, рукоятки тощо);
- Перед чищенням робочої зони ріжучої жилки;
- При будь-яких операціях з котушкою;
- Перед тим , як перевернути тример для перевірки робочої зони ріжучої жилки, перед встановленням захисного кожуха тощо.

2.2.12 Забороняється використовувати виріб для подрібнення зрізаною трави.

2.2.13 Забороняється закріплювати перемикач в положенні «ВКЛЮЧЕНО» за допомогою додаткових пристроїв.

2.2.14 Не демонтуйте і не змінюйте деталі цього виробу. Це може призвести до травми або/і пошкодження виробу та порушення умов гарантії виробника.

2.2.15 При використанні подовжувачів завжди перевіряйте їх на відповідність технічним параметрам виробу (номінальна потужність). Переконайтеся в тому , що подовжувач знаходиться в хорошому стані і придатний для використання на вулиці.

Забороняється використання подовжувачів з ушкодженнями - необхідно перевіряти стан подовжувачів перед кожним застосуванням. При використанні подовжувачів на катушці перед підключенням до джерела електроживлення необхідно упевнитися в тому, що кабель розмотаний повністю. Використовуйте закріпний хомутик для приєднання вилки кабелю електроживлення до розетки подовжувача для запобігання випадкового роз'єднання.)



УВАГА! Ріжуча катушка (або ніж) продовжує рух за інерцією після відключення виробу. Перед проведенням будь-яких робіт завжди вимикайте двигун і переконайтеся, що ріжуча катушка (ніж) зупинилася.

2.2.16 Для зменшення ризику отримання травм внаслідок ураження предметами, що вилітають з-під ріжучого елемента, не дозволяйте стороннім особам, особливо дітям, а також домашнім тваринам перебувати на відстані менше 15 метрів від місця роботи. Стороннім особам порадьте використовувати захисні окуляри. При наближенні сторонніх осіб зупиніть двигун і припиніть роботу.

2.2.17 Перед початком роботи встановлюйте передню рукоятку в положення, що забезпечує максимальну зручність при роботі.

2.2.18 Забороняється :

- Працювати босоніж і у відкритому взутті. Слід надягати міцне взуття на гумовій підшві. Рекомендується використовувати рукавички, довгі брюки, а також засоби захисту очей та органів слуху.
- Експлуатувати і зберігати виріб в приміщеннях з вибухонебезпечним, а також хімічно активним середовищем, що руйнує метали і ізоляцію;
- Експлуатувати виріб в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу;
- Залишати без нагляду виріб, підключений до електромережі;
- Передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
- Експлуатувати виріб при виникненні під час його роботи хоча б однієї з таких несправностей:
 - 1) Пошкодження штепсельної вилки або шнура електроживлення.
 - 2) Несправний вимикач або його нечітка робота.
 - 3) Іскріння щіток на колекторі, що супроводжується появою кругового вогню на його поверхні.

- 4) Витікання змазки з редуктора.
- 5) Швидкість обертання падає до ненормальної величини.
- 6) Корпус двигуна перегрівається.
- 7) Поява диму або запаху, характерного для ізоляції, що горить.
- 8) Поламка або поява тріщин в корпусних деталях або рукоятках.
- 9) Пошкодження котушки з ріжучою жилкою (пошкодження, затуплення ріжучого ножа) .

3 ОПИС І РОБОТА

3.1 Призначення виробу

3.1.1 Триммер садовий електричний з нижнім розташуванням двигуна ЗТС-650 призначений для роботи на присадибних ділянках, в садах і парках, для підстригання країв газону, скошування невисокої молоді трави в важкодоступних місцях (під кущами тощо) в режимі «скошування трави», а також для окантовки (підрізування) бічних молодих тонких гілок і листя чагарників в побутових умовах. Використання виробу для будь-яких інших цілей є порушенням Посібника з експлуатації.

3.1.2 Виріб повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від +5 °С до +40 °С , відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямої дії атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря.

Електроживлення виробу здійснюється від однофазної мережі змінного струму напругою 220 В, частотою 50 Гц; допустимі відхилення напруги електроживлення $\pm 10\%$.

Застосування у виробі колекторного електроприводу з подвійною ізоляцією забезпечує максимальну електробезпеку при роботі від мережі змінного струму напругою 220 В без застосування індивідуальних засобів захисту і заземлюючих пристроїв.

3.1.3 У зв'язку з постійною діяльністю з удосконалення виробу, виробник залишає за собою право вносити в його конструкцію незначні зміни, які не відображені в цьому Посібнику з експлуатації (Технічному паспорті) і не впливають на ефективну і безпечну роботу виробу.

3.2 Технічні характеристики

Основні технічні характеристики тримера садового електричного ЗТС-650 представлені в таблиці 1.

Таблиця 1

Найменування параметра	Значення
Номінальна потужність, Вт	650
Номінальний струм, А	3,0
Номінальна напруга, В~	220 $\pm 10\%$
Номінальна частота струму, Гц	50
Електродвигун	Однофазний колекторний з подвійною ізоляцією
Клас виробу	<input type="checkbox"/> I <input checked="" type="checkbox"/> II
Номінальна частота обертання шпинделя, об/хв	9300
Вага нетто/брутто, кг	2,5/3,1
Строк служби, років	3

3.3 Склад виробу

Зовнішній вигляд тримера садового електричного ЗТС-650 показаний на рисунку 1.

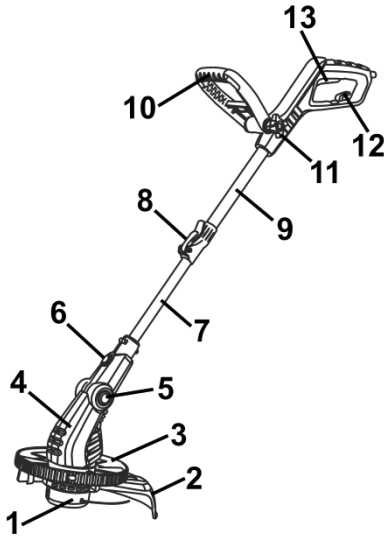


Рисунок 1

1. Ріжуча котушка з жилкою
2. Захисний кожух
3. Захисний (крайковий) ободок
4. Корпус двигуна
5. Кнопка фіксації вузла регулювання положення ріжучої котушки
6. Кнопка фіксації положень ріжучої котушки «скошування трави/окантовка чагарнику»
7. Нижня частина штанги
8. Кнопка швидкого регулювання довжини штанги
9. Верхня частина штанги
10. Допоміжна (передня) рукоятка
11. Гайка кронштейна передньої рукоятки
12. Фіксатор шнура подовжувача
13. Клавіша перемикача «Вкл/Вимк» (клавіша вимикача)

3.4 Пристрій і принцип роботи

3.4.1 Виріб складається з наступних основних частин: електродвигуна, ріжучого елемента (котушки з жилкою), встановленого на шпindelю двигуна, двох штанг з механізмами зміни нахилу корпусу двигуна і фіксації по довжині штанги, вимикача, мережевого кабелю, передньої рукоятки, яка фіксується в оптимальному положенні.

3.4.2 Включення електродвигуна виробу здійснюється натисненням на клавішу вимикача (13), а вимикання відпуском клавіші. Крутний момент від електродвигуна через шпindelю передається безпосередньо на ріжучий елемент (1).



УВАГА! Використовуйте виріб тільки з встановленим захисним кожухом.

3.4.3 Конструкція виробу дозволяє встановлювати передню рукоятку в оптимальне для роботи положення. Ослаблення і фіксація положення здійснюється обертанням гайки (11).

3.4.4 Площина ріжучої котушки для операції «скошування трави» щодо штанги має можливість регулювання і фіксації в обраному положенні (передбачено 11 положень). Зміна положення ріжучої головки (корпусу двигуна з ріжучою котушкою) здійснюється натисканням кнопки (5) та нахилом ріжучої головки в потрібну позицію. Фіксація позиції здійснюється відпусканням кнопки (5).

3.4.5 Площина ріжучої котушки для операції «окантовка чагарнику» має можливість повороту на 90° (по осі штанги) і фіксації в обраному положенні. Зміна положення і фіксація ріжучої головки здійснюється натисканням кнопки (6), поворотом корпусу двигуна (4) на кут 90° (до чутного клацання) і відпусканням кнопки (6).

3.4.6 Довжина штанги може регулюватися і фіксуватися ослабленням/натисканням клавіші (9).

3.4.7 Захисний обід (3) служить для запобігання ріжучої котушки (1) і корпусу двигуна (4) від бічних ударів об бордюри, дерева і подібні перешкоди, а також зменшує знос жилки і спрощує роботу поблизу огорож, бордюрів, стовбурів дерев тощо.

3.4.8 Захисний кожух (2) служить для обмеження довжини жилки (зайва довжина обрізається встановленим на кожусі ножом), а також для захисту оператора від скошеної трави і випадкових предметів що відлітають.

3.4.9 У зв'язку з постійним вдосконаленням виріб може мати незначні відмінності від опису і малюнків, які не погіршують його експлуатаційні властивості.

4 ПІДГОТОВКА ВИРОБУ ДО ВИКОРИСТАННЯ



УВАГА! Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимог по техніці безпеки, зазначених в розділі 2 «Заходи безпеки» цього Посібника з експлуатації.

4.1 Встановлення захисних пристосувань

4.1.1 Зіставте дві половинки захисного ободка (3) на призначеному пазу корпусу двигуна і скрутіть їх двома гвинтами (ST3×12 мм) з комплекту поставки. Після встановлення захисного ободка він повинен вільно обертатися в пазу корпусу двигуна.

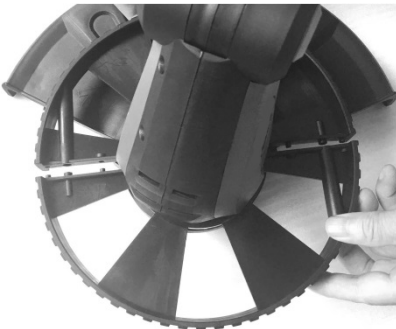


Рисунок 2



УВАГА! Гострий ніж!

Щоб уникнути травм не торкайтеся до ножа-відсікача довжини жилки, який розташований на захисному кожусі.

4.1.2 Вставте захисний кожух (2) в поглиблення під пазом для захисного ободка і сумістите отвори в захисному кожусі з отвором в корпусі двигуна. Після цього зафіксуйте захисний кожух гвинтом (ST4,2×15 мм) з комплекту поставки.



Рисунок 3



УВАГА! Захисний ободок повинен вільно обертатися без зіткнень із захисним кожухом, якщо обидві деталі встановлені правильно. Не використовуйте виріб, якщо захисний кожух неправильно встановлений.

4.2 Встановлення допоміжної рукоятки

- Поверніть виріб кронштейном допоміжної рукоятки вгору (рисунок 4).

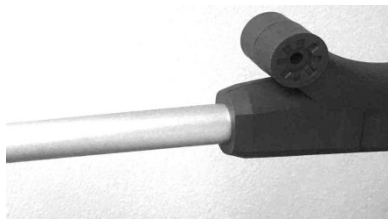


Рисунок 4

- Встановіть рукоятку (10) на кронштейні, вставте в співпадаючі отвори болт і зафіксуйте положення гайкою (11).



4.3 Регулювання довжини телескопічної штанги

Довжина телескопічної штанги може бути відрегульована у відповідність із зростом оператора для комфортної роботи з виробом.

- Відпустіть (підніміть) клавішу швидкого блокування довжини штанги (8).
- Встановіть необхідну довжину штанги відповідно до зросту оператора для комфортної роботи.
- Притисніть клавішу (8) до кронштейну вузла регулювання довжини штанги.



Рисунок 6

4.4 Підготовка ріжучої катушки до роботи

Перед початком робіт необхідно відрегулювати довжину жилки.

- Натисніть на торцевий майданчик ріжучої катушки і потягніть обидва кінці жилки, що стирчать з бічних сторін корпусу ріжучої катушки, на довжину 2-3 см за край захисного кожуха (рисунок 7).
- Обережно зніміть захисну плівку (або захисний ковпачок) з ножа-обмежувача довжини жилки, якщо це не було зроблено раніше.

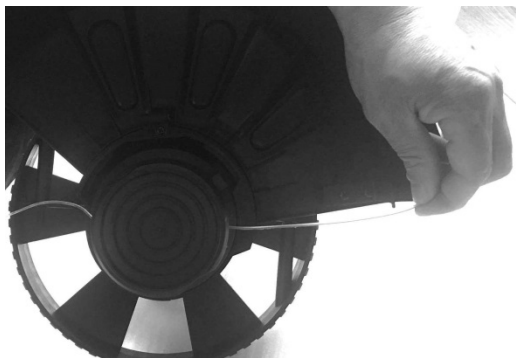


Рисунок 7

- Підключіть тример до електромережі і натисніть клавішу живлення (13).
- Дочекайтеся набору максимальної швидкості обертання двигуна.
- Зайва довжина жилки буде обрізана ножом-обмежувачем довжини жилки (почуєте характерне клацання).

4.5 Регулювання положення ріжучої головки для режиму «скошування трави»

Конструкція виробу передбачає встановлення ріжучої головки в одне з 11-ти положень для режиму «скошування трави». Дане регулювання дозволяє комфортно працювати на ділянці з чагарниками, встановленими садовими меблями, під гілками дерев.

Для зміни положення ріжучої головки натисніть на кнопку (5), встановіть головку в необхідне положення і відпустіть кнопку (рисунок 8). Переконайтеся, що обране положення зафіксоване.



Рисунок 8

4.5 Встановлення положення ріжучої головки для режиму «окантовка чагарнику»

Виріб може бути використаний для окантовки (підрізування) бічних молодих тонких гілок і листя чагарників.

- Натисніть на кнопку фіксації положень ріжучої котушки «скошування трави/окантовка чагарнику» (6) і поверніть ріжучу головку (корпус двигуна) на 90° (по осі штанги).
- Відпустіть кнопку (6) і переконайтеся, що ріжуча головка зафіксована (чутне клацання фіксації).



Рисунок 9

4.6 Фіксатор шнура подовжувача



УВАГА! Перед початком використання виробу завжди перевіряйте надійність під'єднання вилки виробу в розетці подовжувача щоб уникнути від'єднання їх при роботі.

- Зробіть петлю на електрошнурі подовжувача і заштовхайте її в отвір основної рукоятки під вимикачем (13).

- Заведіть петлю за гачок фіксатора шнура подовжувача (12) і натягніть шнур подовжувача.
- Щільно вставте вилку виробу в розетку подовжувача.
- Перевірте надійність фіксації, потягнувши за шнур подовжувача.

5 ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

5.1 Рекомендації по використанню

- Огляньте ділянку, що підлягає скошуванню, і звільніть його від каменів, битого скла або дроту, які можуть відскочити від працюючого виробу або заплутатися в ріжучої жилці.
- Завжди починайте скошування з ділянки, розташованої ближче до джерела електроживлення, і поступово переходьте на ділянки, розташовані на більш значній відстані від джерела електроживлення, уникаючи при цьому контакту з кабелем.
- Під час скошування трави повертайте виріб напівкруговими рухами з боку в бік під кутом приблизно 30° і повільно просувайтеся вперед. При роботі з ріжучої котушкою, легка стрижка в кілька етапів краще, так як зрізання довгої трави в один прийом може призвести до намотування трави на котушку і її блокування.
- Зрізання трави виконується краєм жилки. Не слід з силою вводити ріжучу котушку виробу вглиб ділянки нескошеної трави.
- Механізм подовження злегка витягає жилку при кожному легкому ударі котушки по землі. Постійне постукування ріжучої котушкою по землі під час стрижки трави необхідно для підтримки потрібної довжини жилки. Якщо жилка витягується занадто далеко, зайва частина відрізається за допомогою ножа-відсікача, встановленого в захисному кожусі.
- Край ріжучої жилки зношується в міру використання: це призводить до звуження смуги скошування. Якщо не висувати жилку час від часу, вона сягне самого отвору котушки. При зупинці виробу, жилка має здатність послаблюватися, в результаті чого вона може втягнутися всередину ріжучої котушки. В цьому випадку необхідно відключити виріб від джерела електроживлення, розібрати котушку, заново вивести кінці жилки через призначені для цього отвори і знову зібрати котушку.
- Необхідно уникати зіткнення жилки з сторонніми предметами, такими як огорожі або ділянки бетону, так як це призводить до передчасного зносу жилки.
- Забороняється волочити ріжучу котушку тримера по землі.

Під час роботи, а також після закінчення роботи перевіряйте і очищуйте ріжучу котушку від намотаної трави.

Експлуатація неочищеного виробу може призвести до його поломки, в цьому випадку ремонт виробу не буде гарантійним.



УВАГА! Строго заборонено застосовувати виріб для підмітання. Під підмітанням мається на увазі видалення чужорідних об'єктів з доріжок, тротуарів тощо. Виріб є потужним інструментом, який здатний відкидати дрібне каміння та інші невеликі об'єкти на відстань більше 10 метрів: це може стати причиною травми або матеріального ушкодження майна, наприклад, машин, будівель, вікон.

Після завершення скошування трави опустіть ріжучу котушку до газону, відпустіть вимикач і дочекайтеся повної зупинки двигуна. Після цього можна покласти виріб на землю і від'єднати від джерела електроживлення.

По завершенню роботи не забудьте від'єднати подовжувач від джерела електроживлення.

5.2 Робота з виробом

5.2.1 Вставте вилку кабелю виробу в гніздо подовжувача, дозволеного до застосування поза приміщеннями.

5.2.2 Займіть зручне і стійке положення. Утримуйте виріб, взявшись правою рукою за основну рукоятку, а лівою рукою - за передню рукоятку. Працюючи з виробом, міцно тримайте його обома руками.

5.2.3 Для включення виробу натисніть на клавішу вимикача (13), для виключення - відпустіть.

5.2.4 Зрізуйте траву, рухаючи виріб справа наліво, при цьому ріжуча жилка потрібна рухатися паралельно землі (при роботі в режимі «скошування трави»).



УВАГА! Забороняється використовувати виріб без встановленого захисного кожуха, при відсутності або неправильно встановленому ножі-відсікачі довжини жилки захисного кожуха.

5.2.5 Щоб уникнути перегріву двигуна виробу рекомендується регулярно видаляти скошену траву із зони ріжучої катушки. Особливо часто трава намотується навколо приводного валу і перешкоджає його нормальній роботі.

5.2.6 Для визначення оптимальної висоти скоса, рекомендується виконувати пробний скіс. Для створення рівного газону слід витримувати однакову висоту від землі до жилки ріжучої катушки.

5.2.7 При обробці ділянок, прилеглих до парканів, огорож, кам'яних стін і фундаментів виріб необхідно переміщати повільно, намагаючись зрізати траву ближче до перешкоди, не торкаючись його при цьому. В іншому випадку може статися обрив жилки.

5.2.8 При обробці ділянок навколо дерев виріб слід переміщати повільно і обережно, так щоб жилка не торкалася стовбурів дерев. Кожне дерево необхідно обходити по колу зліва направо. Траву зрізають кінчиком жилки, злегка нахиливши виріб вперед.

5.2.9 Особливу обережність необхідно дотримувати при зрізанні трави під корінь. Під час цієї операції всі сторонні особи і тварини повинні перебувати на відстані не менше 15 метрів.



УВАГА! Скошування під корінь неприпустимо виконувати в разі, якщо існує небезпека потрапляння подрібненої трави, часток ґрунту і інших сторонніх предметів в оператора, сторонніх осіб або тварин.

5.2.10 Слідкуйте за тим, щоб вентиляційні отвори для охолодження виробу були завжди чистими і відкритими.

5.2.11 Після закінчення роботи:

- Вимкніть виріб від електромережі.
- Очистіть виріб та аксесуари від пилу і бруду. У разі сильного забруднення протріть виріб вологою протиральною тканиною, яка виключає випадання вологи на виріб у вигляді крапель. Після цього витріть виріб насухо. Забороняється використовувати для цих цілей агресивні до пластмаси, гуми і металів очищувачі (наприклад, ацетон, розчинники, кислоти тощо).

5.3 Заміна жилки на ріжучої катушці

Перш, ніж приступати до заміни, обов'язково витягніть штекер із розетки.

- Використовуйте жилку діаметром 1,4 ... 1,8 мм.
- Вийміть шпулю з корпусу ріжучої катушки, натиснувши на кліпси з протилежних сторін бічних стінок корпусу катушки.
- Відрізок жилки довжиною не більше 4 метрів складіть навпіл.
- Утворену петлю вставте в паз розділового бортика.
- Намотайте жилку на шпулю у напрямку, вказаному стрілкою на корпусі шпулі, слідкуючи за тим, щоб кожен відрізок жилки знаходився в своєму відділенні.
- Залишки жилки завдовжки близько 15 см заведіть в випускні отвори нижньої частини катушки (основи катушки).



УВАГА! На новій шпулі кінці жилки можуть бути зафіксовані в пазах виступів бортів шпулі. Випустіть жилку з виступів, відмотайте приблизно 15 см жилки, після чого знову закріпіть жилку в виступах. Вільні кінці жилки виведіть в отвори в корпусі катушки. Шпулю вставте в корпус ріжучої катушки з таким розрахунком, щоб пази з жилкою виявилися

навпроти отворів в корпусі ріжучої котушки. Щільно втисніть шпулю в корпус. При цьому жилка повинна вийти з пазів.

УВАГА! При знятті шпулі притримуйте частини котушки: всередині встановлена пружина.

5.4 Подовження жилки

Щоб подовжити жилку, притисніть ріжучу котушку до землі при включеному виробі, і жилка подовжиться автоматично, а зайва частина жилки буде обрізана ножом-відсікачем. Для ефективною стрижки трави виріб повинен працювати на повній швидкості, рухи повинні бути плавними, неглибокими. Не перевантажуйте виріб занадто швидкою стрижкою, або стрижкою густих заростей.

6 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

6.1 Загальні вказівки

Щоб уникнути пошкоджень, для забезпечення довговічності і надійного виконання функцій виробу, необхідно регулярно виконувати описані далі роботи з технічного обслуговування. Гарантійні претензії приймаються лише при правильному і регулярному виконанні цих робіт. При недотриманні цих вимог підвищується небезпека травмування!

Користувач виробу може виконувати тільки роботи з догляду та технічного обслуговування, які описані в цьому Посібнику з експлуатації (пункти Розділу 6.2). Всі інші роботи повинні виконуватися тільки в спеціалізованих майстернях ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ.

6.2 Порядок технічного обслуговування виробу

6.2.1 Перевірка встановлених гвинтів.

Регулярно перевіряйте всі встановлені на виробі гвинти, слідкуйте за тим, щоб вони були як треба затягнуті. негайно затягніть гвинт, що виявиться ослабленим. Невиконання цього правила загрожує серйозною небезпекою.

6.2.2 Технічне обслуговування двигуна.

Проявляйте належну увагу, слідкуючи за тим, щоб обмотка не була ушкоджена і не залита маслом або водою, а вентиляційні отвори були очищені від пилу і бруду.

6.2.3 Щоб уникнути накопичення пилу всередині виробу рекомендується очищати вентиляційні отвори після кожного його використання.

Для цього :

- Вийміть вилку електричного дроту з розетки;
- Продміть вентиляційні прорізи сухим стисненим повітрям;
- Зробіть очищення вентиляційних прорізів м'якою неметалевою щіткою або сухою протиральною тканиною.

Ні в якому разі не використовуйте для чищення металеві предмети, так як вони можуть пошкодити внутрішні деталі виробу.

6.2.4 Перед тривалою перервою в експлуатації та зберіганням очищайте виріб від пилу і бруду без застосування агресивних до пластмаси, гуми і металам очисників. При тривалому зберіганні металеві зовнішні вузли та деталі покрийте шаром консерваційної змазки. Зберігайте виріб у сухому приміщенні.



УВАГА! Не залишайте виріб на відкритому сонці. Забороняється зберігати виріб в пластиковому пакеті щоб уникнути конденсації вологи на ньому. По закінченні роботи завжди очищайте виріб і перевіряйте його на наявність несправностей. Не залишайте виріб на землі на тривалий період часу. Це може призвести до деформації захисного кожуха і виникнення загрози безпеки. Зберігайте виріб, підвісивши його за рукоятку.

УВАГА! Ніколи не бризкайте водою на виріб при його очищенні. Виріб слід очищати тільки сухою (або трохи вологою) серветкою! Не використовуйте їдкі очисники, які можуть зашкодити металеві, пластмасові та гумові частини виробу!

Для того щоб інструмент працював довго і надійно ремонтні, сервісні та регулювальні роботи повинні проводитися тільки фахівцями в сервісних центрах ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ.

6.3 Періодичне обслуговування

Періодичне обслуговування проводиться в сервісних центрах ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ (перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено в Додатку № 1 Посібника з експлуатації) і включає:

- Перевірку стану корпусних деталей;
- Перевірку опору ізоляції;
- Перевірку стану колектора якоря;
- Перевірку стану деталей електродвигуна (підшипників);
- Перевірку стану щіток та їх заміну (при необхідності).

УВАГА! Технічне обслуговування повинно здійснюватися регулярно протягом усього строку служби виробу. Без проведення технічного обслуговування покупець втрачає право гарантійного обслуговування.

При рекомендованих умовах експлуатації виріб буде справно працювати весь гарантований строк служби. Дотримання рекомендованих правил експлуатації дозволить Вам уникнути передчасного виходу з ладу окремих частин виробу і всього виробу в цілому.

Якщо виріб внаслідок інтенсивної експлуатації вимагає періодичне обслуговування, пов'язане із заміною змазки, щіток, очищенням колектора, то ці роботи виконуються за рахунок споживача.

Технічне обслуговування в сервісних центрах не входить в гарантійні зобов'язання виробника і продавця. Сервісні центри надають платні послуги з проведення періодичного технічного обслуговування.

Після закінчення строку служби можливе використання виробу за призначенням, якщо його стан відповідає вимогам безпеки і виріб не втратив свої функціональні властивості. Висновок видається уповноваженими сервісними центрами ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ.

7 ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ СКЛАДОВИХ ЧАСТИН ВИРОБУ

7.1 Усунення наслідків відмов і пошкоджень

Перелік можливих несправностей і методів їх усунення наведено в таблиці 2.

Таблиця 2

Несправність	Імовірна причина несправності	Дії по усуненню
При включенні виробу електродвигун не працює	Немає напруги в мережі	Перевірте напругу в електромережі
	Несправний вимикач	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	Обрив шнура електроживлення або монтажних проводів	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	Обрив в обмотці якоря або статора	Зверніться в сервісний центр для ремонту
	Повний знос щіток	Зверніться в сервісний центр для заміни

Круговий вогонь на колекторі якоря	Несправність в обмотці якоря	Зверніться в сервісний центр для ремонту
	Знос або «зависання» щіток	Зверніться в сервісний центр для заміни
Електродвигун не розвиває повних обертів (не працює на повну потужність)	Низька напруга електромережі	Перевірте напругу в електромережі
	Знос щіток	Зверніться в сервісний центр для заміни
	Міжвиткове замикання, обрив в обмотці якоря	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	Несправний вимикач	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	Трава намоталася на котушку	Проведіть очищення котушки з жилкою
Електродвигун зупинився при роботі	Повний знос щіток	Зверніться в сервісний центр для заміни
	Трава намоталася на котушку	Проведіть очищення котушки з жилкою
Електродвигун перегрівається	Інтенсивний режим роботи, робота з максимальним навантаженням, трава намоталася на котушку	Змініть режим роботи, знизьте навантаження, проведіть очищення котушки з жилкою
	Висока температура навколишнього середовища, слабка вентиляція, засмічені вентиляційні отвори	Прийміть заходи до зниження температури, поліпшення вентиляції, зробіть очищення вентиляційних отворів
	«Згорів» двигун або обрив в обмотці двигуна	Зверніться в сервісний центр для ремонту
Котушка с ріжучою жилкою не подає жилку	Трава намоталася на вал котушки з жилкою	Зупиніть двигун, проведіть очищення котушки з жилкою
	В котушки закінчилася жилка	Заправте нову жилку
	Заплуталася жилка на шпульці	Розплутайте жилку або замініть шпулю
	Котушка з ріжучою жилкою забруднилася	Очистіть шпулю і корпус котушки
	Жилка злипла від нагрівання в процесі роботи	Вийміть шпулю, відмотайте злиплу частину жилки і перемотайте жилку
	Жилка перекручена в процесі намотування	Вийміть шпулю, перемотайте жилку
	З котушки виходить недостатньо жилки	Натисніть на натискну головку котушки і витягніть 10 см жилки з котушки

7.2 Ремонт виробу повинен проводитися спеціалізованим підрозділом в гарантійних майстернях (перелік та контактні дані сервісних центрів зазначені у Додатку № 1 Посібника з експлуатації).

8 СТРОК СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ

8.1 Строк служби виробу становить 3 роки.

Зазначений строк служби дійсний при дотриманні споживачем вимог цього Посібника з експлуатації (технічного паспорта). Дата виробництва вказана на табличці виробу.

8.2 Виріб, очищений від пилу і бруду, повинно зберігатися в упаковці підприємства-виготовлювача в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від плюс 5 °С до плюс 40 °С, відносною вологістю повітря не більш 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів. Упаковка повинна зберігатися до закінчення гарантійного строку експлуатації виробу.

8.3 Транспортування виробу проводиться в закритих транспортних засобах відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

9 ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)

9.1 Гарантійний строк експлуатації виробу на території України складає 12 місяців з дня продажу при дотриманні власником умов експлуатації, зберігання і транспортування, встановлених цим Посібником з експлуатації (Технічним паспортом). Претензії від споживачів на території України приймає ТОВ «ДЕМІКС» за адресом: 03039, м. Київ, провулок Руслана Лужевського, будинок 14, корпус 7, офіс 32, контактний телефон: (044) 369-57-00, (056) 375-43-22.

9.2 При покупці виробу:

- Повинен бути правильно оформлений Гарантійний талон (стояти печатка або штамп з реквізитами організації, яка реалізувала виріб, дата продажу, підпис продавця, найменування моделі виробу, серійний номер виробу);
- Переконатися в тому, що серійний номер виробу відповідає номеру, вказаному в Гарантійному талоні.
- Перевірити наявність пломб на виробі (якщо вони передбачені виробником);
- Перевірити комплектність і працездатність виробу, а також зробити огляд на предмет зовнішніх пошкоджень, тріщин, сколів.

Кожен виріб комплектується фірмовим гарантійним талоном ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ.

При відсутності в гарантійному талоні дати продажу або підпису (печатки) продавця, гарантійний строк обчислюється з дати виготовлення виробу.

9.3 У випадку виходу з ладу виробу протягом гарантійного строку експлуатації з вини заводу-виробника власник має право на безкоштовний ремонт.

Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися в гарантійну майстерню з виробом і повністю і правильно заповненим гарантійним талоном (заповнюється при покупці виробу). Задовolenня претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».

При гарантійному ремонті строк гарантії інструмента продовжується на час його ремонту.

Гарантійне і післягарантійне обслуговування електроінструменту ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ на території України проводиться в сервісних центрах, перелік та контактні дані яких вказані у Додатку № 1 Посібника з експлуатації.



УВАГА! Перелік сервісних центрів може бути змінений. Актуальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України Ви можете дізнатись за телефоном **+38 (056) 375-43-22** або на сайті **www.zenit-profi.com**.

9.4 Гарантія не поширюється:

- на частини та деталі що швидко зношуються (вугільні щітки, гумові ущільнення, сальники, змазка тощо), а також на змінні приналежності (передня рукоятка, захисний кожух, ключі, ріжучі елементи);
- в разі природного зносу виробу (повне вироблення ресурсу, сильне внутрішнє і зовнішнє забруднення);
- у випадку з віддаленим, стертим або зміненим серійним номером виробу;
- в разі появи несправностей, викликаних дією форс-мажорної ситуації (нещасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки тощо);

• у разі якщо виріб розбирався або ремонтувався протягом гарантійного строку самостійно, або із залученням третіх осіб, не уповноважених виробником (постачальником) на проведення гарантійного ремонту.

УВАГА! Забороняється вносити в конструкцію виробу зміни і виконувати доопрацювання, не передбачені заводом-виробником.

10 ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

Основні технічні характеристики тримера садового електричного ЗТС-650 представлені в таблиці 1.

Таблиця 1

Найменування параметра	Значення
Номинальна потужність, Вт	650
Номинальний струм, А	3,0
Номинальна напруга, В~	220 ±10%
Номинальна частота струму, Гц	50
Електродвигун	Однофазний колекторний з подвійною ізоляцією
Клас виробу	□/ II
Номинальна частота обертання шпинделя, об/хв	9300
Вага нетто/брутто, кг	2,5/3,1

Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу на території України становить 12 місяців з моменту купівлі. Дата виготовлення вказана на табличці виробу.

Постачальник: ТОВ «Демікс», 03039, м. Київ, провулок Руслана Лужевського, будинок 14, корпус 7, офіс 32, контактний телефон: (044) 369-57-00, (056) 375-43-21(22). Виробник та його адреса вказані в Сертифікаті відповідності виробу. Строк служби виробу становить 3 роки з моменту купівлі. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років. Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від впливу вологи і прямих сонячних променів, при температурі від плюс 5 °С до плюс 40 °С, відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямої дії атмосферних опадів.

Правила та умови ефективного і безпечного використання виробу вказані у Посібнику з експлуатації. Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин. Претензії споживачів на території України приймає ТОВ «Демікс».

Ремонт і технічне обслуговування необхідно здійснювати в авторизованих сервісних центрах ТОВ «Демікс», зазначених у Додатку № 1 до Посібника з експлуатації (довідкова інформація: (056) 375-43-22).

Вироби ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ (в залежності від типу інструменту) відповідають вимогам ДСТУ, вказаним у сертифікатах відповідності та деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виріб, який відслужив свій строк, приладдя та упаковку слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів.

11 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Комплектність виробу приведена в таблиці 5.

Таблиця 5

Найменування	Кількість, шт
Тример садовий електричний ЗТС-650 з ріжучою катушкою	1
Посібник з експлуатації	1
Гарантійний талон	1
Додаток №1 (Перелік сервісних центрів)	1
Передня рукоятка	1
Захисний кожух	1
Захисний (крайковий) обід (комплект з двох частин)	1
Набір фіксуючих елементів	1
Пакувальна коробка	1

Виробник залишає за собою право на внесення змін в технічні характеристики і комплектацію виробу без попереднього повідомлення.

12 УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, приналежності й упаковку разом з побутовим сміттям. Виріб, який відслужив свій строк, слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.



УВАГА! Ремонт, модифікація і перевірка електроінструментів ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ повинні проводитися тільки у авторизованих сервісних центрах ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ. При використанні або техобслуговуванні інструменту завжди слідкуйте за виконанням усіх правил та норм безпеки.



ПРИМІТКА Торгова марка ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ безперервно працює над удосконаленням своїх виробів, тому ми зберігаємо за собою право на внесення змін в технічні дані, зазначеним в даному Посібнику з експлуатації (технічному паспорті) і комплектацію без попереднього повідомлення.



Ексклюзивний представник ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ в Україні ТОВ «Демікс»:
м. Київ, провулок Руслана Лужевського, будинок 14, корпус 7, офіс 32,
тел.: (044) 369-57-00, (056) 375-43-21(22)

www.zenit-profi.com

Представництва:

- м. Дніпро, вул. В. Моссаковського, буд. 1А, тел.: (056) 375-43-22
- м. Київ, вул. Бориспільська, 9, тел.: (044) 369-57-02
- м. Львів, вул. Зелена, 238, тел.: (032) 242-41-75, (032) 242-41-76
- м. Черкаси, вул. Громова, 138, склад №7, тел.: (0472) 32-72-12, (067) 588-90-35
- м. Миколаїв, вул. Одеське шосе, будинок 69/1, тел.: (067) 622-33-51
- м. Харків, вул. Полтавський шлях, д. 56, тел.: (067) 411-90-85